St. Nicholas Parish — Parroquia San Nicolás

October 21, 2018, Twenty Ninth Sunday in Ordinary Time
21 de octubre, 2018, Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue,
Evanston, IL 60202
847.864.1185 Fax: 847.864.7810

www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina
Mon - Thur 9:00 am-7:30 pm
Friday 9:00 am-5:00 pm
Saturday 9:00 am-3:30 pm
Sunday Closed

Celebrating the Mass of All Souls

Important Reminder, on Friday, November 2, 2018, as is our tradition at St. Nick's, we will celebrate All Souls Day Mass of Remembrance at 7:00 pm.

We will be honoring in a special way, our loved ones who have died within the past year by naming them at Mass. Of course we will be praying for all our deceased loved ones **but time will only allow naming those who have died during this past year, November 1, 2017 through October 31, 2018.**

This means that no additional names will be added after October 31 or during the celebration of Mass.

Please help us make this a consoling experience for all by respecting these guidelines.

Thank you!

Celebrando la Misa de Los Difuntos

Noticia Importante, el viernes, 2 de noviembre, 2018 como es costumbre en San Nicolás, celebraremos la Misa de Difuntos a las 7:00 pm.

Honoraremos, de una manera especial, a nuestros seres queridos que han muerte durante este año pasado. Por supuesto oraremos por todos nuestros seres queridos que han fallecidos **pero el tiempo solamente nos permite nombrar los que han fallecidos durante el año pasado, es decir, del 1 de Noviembre 2017 al 31 de Octubre 2018.**

Este quiere decir que no agregaremos más nombres después del 31 de octubre o durante la celebración de la Misa. Por favor ayúdenos
hacer que esta celebración sea una experiencia consolante para todos al respetar esta guía.

¡Gracias!

Sunday Masses/Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL interpreter) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm (en la Iglesia)

Weekday Mass: Monday - Friday: 7:45 am
bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am (in Chapel), Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana: Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am en la Capilla, hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Communion Service:
Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Pastor / Párroco :
Rev. Joseph Tito x25
jtito@nickchurch.org

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw
frroldershaw@nickchurch.org

Deacons / Diáconos
Chris Murphy x44
cmurphy@nickchurch.org

Jaime Rojas x33
jrojas@nickchurch.org

All are Welcome
We are the Body of Christ at St. Nicholas.
Grounded in our diversity,
we gather for worship,
cherish the traditions of our Catholic faith,
witness to the Gospel of Jesus,
minister to others,
and live as Christians in the world.

Todos son Bienvenidos
Somos el Cuerpo de Cristo en San Nicolás.
Fundados en nuestra diversidad,
nos reunimos para adoración, apreciamos las tradiciones de nuestra fe católica, damos testimonio al Evangelio de Jesús,
servimos en ministerio a los demás,
y vivimos como cristianos en el mundo.

Pope John XXIII School

Principal Gail Hulse 847.475.5678
gail.hulse@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa
Sr. Christina Fuller, OSF x23
srcfuller@nickchurch.org

Coordinator of Religious Ed. Spanish
Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de los Ministerios de Jóvenes
James Holzhauer-Chuckas x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Jeffrey Garcia 224.286.0069

Looking for additional information?

Visit us at www.nickchurch.org, scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**

St. Nicholas Church

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, October 21 - Church Dedication
Faith Direct Online Giving Support After ALL Masses

10:00 am	AFE	Oldershaw Hall
10:00 am	Cub Scout Popcorn Sale	Courtyard
10:15 am	SCORE	Café/School
2:00 pm	Quinceañera Preparation	St. Germain Rm
3:00 pm	English Baptisms	Church
5:00 pm	Youth Group	Y & Y Adult Ctr

Monday, October 22

7:00 pm	V Encuentro Meeting	Café/School
7:00 pm	RCIA	St. Germain Rm
7:00 pm	Spanish Speaking Lectors	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall

Tuesday, October 23

9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
3:00 pm	Vicariate II Business Managers Meeting	Oldershaw Hall
7:00 pm	Parish Pastoral Council	Dining Rm
7:00 pm	Spanish Parent Confirmation Meeting	Oldershaw Hall
7:00 pm	SPRED	St. Germain Rm

Wednesday, October 24

9:00 am	The Stephen Ministry	Dining Rm
6:30 pm	PJ23 - Parenting from the Heart Seminar	Cafe/School
7:00 pm	Women's Diaconate Ordination Group	Dining Rm
7:00 pm	Reunion Abierta Parroquial	Oldershaw Hall
7:30 pm	Parish Choir	Church
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm

Thursday, October 25

7:00 pm	WPP Meeting	Dining Rm
7:00 pm	Mental Health Training (5 of 5)	Oldershaw Hall

Friday, October 26

7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
5:00 pm	Youth Night	Y&Y Adult Ctr/Gym
7:00 pm	Circulo de Oración	Chapel
8:00 pm	Circulo de Oración Recepción	Oldershaw Hall

Saturday, October 27

9:00 am	Hispanic Religious Ed.	Cafe/School
10:30 am	Yoga	Oldershaw Hall
3:00 pm	PJ23 - Trunk or Treat	Courtyard
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
5:00 pm	Circulo's Noche de Alabanza	Oldershaw Hall

Sunday, October 28
Second Collection - St. Nicholas Scholarship Fund

10:00 am	Service Trip - Return Talk	Oldershaw Hall
10:15 am	SCORE	Café/School
3:00 pm	Youth Council Meeting	Dining Rm
5:00 pm	Youth Group	Y & Y Adult Ctr

Looking Ahead:
All Saints Day Mass 7:00 pm, November 1
All Souls Day Mass 7:00 pm, November 2
Second Collection -
Catholic Campaign for Human Development, November 18

PUBLIC CHARGE: A NEW THREAT TO IMMIGRANT FAMILIES

Protecting Immigrant Families Advancing Our Future

WHAT IS PUBLIC CHARGE?

Part of federal immigration law for over a hundred years, the "public charge" test is designed to identify people who may depend on the government as their main source of support. If the government determines that a person is likely to become a "public charge," it can deny a person admission to the U.S. or lawful permanent residence (or "green card" status).

The White House is now proposing to change this long-standing policy by broadly expanding the forms of public assistance counted when making a "public charge" determination. This would force immigrant families to make an impossible choice between meeting basic needs and keeping their families together in this country.

PUBLIC CHARGE RULE WOULD HARM HEALTH, WELL-BEING OF MILLIONS

lf finalized, Trump's proposal would fundamentally change who we are as a nation transforming us from a country that welcomes people who plan to work hard and achieve a better life, to one rigged in favor of the wealthy. It would also put the health and wellbeing of millions of people at great risk and violates our core American values. How you live your life and contribute to your community should define you in this country, not how you look or how much money you have.

The proposal would make and has already
Made immigrant families afraid to seek programs that support their basic needs. These programs help them stay strong and productive, and raise children who thrive. With about one in four children having at least one immigrant parent, this issue touches millions and is critical now and for our nation's future.

HOW THE PUBLIC CHARGE RULE IS APPLIED TODAY

Under the current policy, the only benefits considered in determining who is likely to become a "public charge" are:

- Cash assistance such as Supplemental Security income (SSI) and Temporary Assistance for Needy Families (TANF).
- Government-funded institutional long-term care.

UNA CARGA PUBLICA: LA NUEVA AMENAZA A LAS FAMILIAS INMIGRANTES

Protecting Immigrant Families Advancing Our Future

¿QUE ES UNA CARGA PÚBLICA?

Durante décadas, la prueba de "carga pública" ha sido parte de la ley federal de inmigración. Esta regla federal está diseñada para identificar a personas que pudieran llegar a depender de los beneficios públicos como su fuente principal de ingresos. Si el gobierno federal determina que alguien pudiera convertirse en una "carga pública," el gobierno federal puede negarle la entrada a los Estados Unidos o rechazar su solicitud de residencia legal permanente (la tarjeta verde).

La administración del presidente Trump está revisando una propuesta que cambiaria la política actual de "carga publica" la cual forzaría a algunas familias de inmigrantes a tomar una decisión imposible entre cubrir sus necesidades básicas y mantener a su familia junta en este país.

LA REGLA DE CARGA PÚBLIA DAÑARÍA LA SALUD Y EL BIENESTAR DE MILLONES

La propuesta de la administración Trump, si se aprueba, cambiaría fundamentalmente quienes somos como nación. Nos transformaría de un país que abre sus puertas a la gente que quiera trabajar duro y conseguir una mejor vida a uno que solo le abre las puertas al mejor postor. También pondría en riesgo la salud y el bienestar de millones de niños.

Muchos padres inmigrantes que pagan impuestos tienen hijos que son ciudadanos de los Estados Unidos. Al igual que cualquier ciudadano, estos niños califican para programas de asistencia pública, como cuidado de salud y ayuda alimenticia. En algunos casos, los padres también califican para estos programas. La propuesta de la administración Trump dejaría a muchos padres con temor a recurrir a estos programas para cubrir estas necesidades básicas. Ya que uno de cada cuatro niños tiene al menos un padre inmigrante, este tema afecta a millones de personas y es fundamental para el futuro de nuestra nación.

¿CÓMO SE APLICA LA REGLA DE CARGA PÚBLICA HOY?

Bajo la política actual, los únicos beneficios que cuentan en determinar quién pudiera convertirse en una carga pública son:

- Ayuda en efectivo, como el programa de Seguridad de ingreso suplementario (SSI) y el programa de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF).
- Cuidado a largo plazo financiado por el gobierno (long-term care).

HOW PUBLIC CHARGE COULD CHANGE

If the rule is finalized in its proposed form, this would mark a significant and harmful departure from the current policy. For over a hundred years, the government has recognized that work supports like health care and nutrition help families thrive and remain productive. And decades ago, the government clarified that immigrant families can seek health and nutrition benefits without fearing that doing so will harm their immigration case. If this rule is finalized, we can no longer offer that assurance.

Benefits that could be considered in a "public charge" determination targets key programs that help participants meet their basic needs, such as:

- Non-emergency Medicaid (with limited exceptions for certain disability services related to education).
- Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP).
- Low income Subsidy for prescription drug costs under Medicare Part D; and
- Housing assistance such as Section 8 housing vouchers.

FIGHT BACK!

Once the proposed rule is published in the Federal Register, the public will have an opportunity to submit comments before it's finalized. Tell President Trump that we will not stand by, while he attempts to punish parents for feeding their kids or taking them to the doctor.

Let the government know that this rule would harm you, your family, community and the country. Join us in submitting comments to oppose this proposed change. Organize your networks, your neighbors, and your family to weigh in and do the same.

The Center for Law and Social Policy (CLASP), National lmmigration Law Center (NILC), and groups all over the country are closely monitoring and are fighting the public charge rule change. For more information and more resources, go to ProtectinglmmigrantFamilies.org.

We need to be strong because the stakes are high. If we want our communities to thrive, everyone in those communities must be able to stay together and get the care, services, and support they need to remain healthy and productive.

¿CÓMO PODRÍA CAMBIAR LA POLÍTICA DE CARGA PÚBLICA?

Si la propuesta llegara a tomar efecto, los oficiales de inmigración podrán considerar si una persona o cualquier miembro dependiente de su familia, incluyendo a sus hijos ciudadanos de los Estados Unidos, ha recibido o simplemente solicitó acceso a programas de asistencia pública.

Los beneficios que podrían ser considerados en determinar si una persona es carga pública incluirían prácticamente cualquier programa designado para personas de bajos ingresos o que ayude a los participantes a cubrir sus necesidades básicas, por ejemplo:

- Medicaid para situaciones que no sean emergencias.
- Programa de Asistencia Suplementaria de Nutrición/ cupones de alimentos (supplemental Nutrition Assistance Program, o SNAP/Food Stamps).
- Subsidios de bajos recursos para recetas medicas bajo el plan de Medicare Parte D; y
- Asistencia de vales para vivienda como la Sección 8.

¿QUÉ PUEDE HACER?

Una vez que la regla propuesta se publique en el Registro Federal, el público tendrá la oportunidad de hacer comentarios antes de que sea aprobada.
El Centro de Derecho y Política Social (Center for Law and Social Policy, o GLASP) y el centro Nacional de Leyes Migratorias (National lmmigration Law center, o NILC) están monitoreando esta amenaza actual a la ley de inmigración. Las dos organizaciones encabezan una campaña, junto con decenas de organizaciones e individuos alrededor del país, para prevenir estos cambios. Los invitamos a que envíen sus propios comentarios en contra de la regla propuesta, y les pedimos que nos ayuden a alentar a sus contactos a hacer lo mismo. Para acceder más información y recursos o ponerse en contacto con otros defensores en esta lucha, visite ProtectinglmmigrantFamilies.org.

Nuestra oposición tiene que ser fuerte porque hay mucho en juego. Si queremos que nuestras comunidades prosperen, cada miembro de la comunidad debe ser capaz de permanecer como parte de su comunidad y tener acceso a los servicios y ayuda que necesita para mantenerse sano y productivo.

Debemos decirle al presidente Trump que no nos vamos a quedar de brazos cruzados mientras el pretende castigar a padres por darles de comer a sus hijos o llevarlos al doctor.

Parish Life / Vida Parroquial

MENTAL HEALTH SERIES: AWARENESS – ACCEPTANCE- ACCOMPANIMENT

Thursdays, 7:00 to 8:30 pm, Oldershaw Hall

October 25 -How We Can Support People with Mental Illness And Their Families

Awareness: The series will focus on mental illness awareness through a series of presentations on mental health issues. One in four people deal with a mental illness in any given year and for one in 22 it will be serious and persistent. Everyone who deals with a mental illness has family and friends who often are in search of how to help their loved ones.

Acceptance: The series will foster acceptance of people with mental illness and their families and reduce the stigma of these illnesses through education and information about mental health conditions. The series reinforces the core belief that everyone has dignity. Inclusion in our parishes is not only desirable, it is necessary for the parish to fully experience the image of God's kingdom.

Accompaniment: The series provides models for journeying in faith with people with mental illness and their families. It will demonstrate how a faith community can offer concrete support for people who often feel isolated and alone.

Sponsored by the Evanston-Skokie Parishes.
For further information contact Deacon Chris Murphy at cmurph58@gmail.com

We call it **NOVEMBERING**, a time for us to celebrate our dearly departed. You are invited to bring pictures to decorate our various altars around the church and chapel for Novembering from October 27 to November 18.

Lo llamamos **NOVEMBERING**, un tiempo para celebrar a nuestros fieles difuntos. Los invitamos a que traigan fotos para decorar nuestros altares en la iglesia y capilla para Novembering del 27 de octubre al 18 de noviembre.

In preparation for **All Saints Day, ALL children are invited to come dressed as a favorite Saint or Saintly people on Sunday, October 28th**. No need to stress about a whole new costume - dressing up is welcome OR bring a sign, a symbol or book representing a beloved Saint. Children will be invited to join the opening processional this day.

En preparación para el **Día de Todos los Santos, TODOS los niños están invitados a venir vestidos como su Santo favorito o como una persona Santa el domingo, 28 de octubre**. No es necesario que se preocupe por un traje completamente nuevo: vestirse es bienvenido o traer un cartel, un símbolo o libro que representa a un santo amado. Los niños serán invitados a unirse a la procesión de entrada este día.

The second collection next week, October 27-28, is for the St. Nicholas Scholarship Fund. Your contribution allows the parish to offer financial assistance to help reduce the cost of tuition for some of our parish families so that their children can attend our award-winning Catholic grade school, Pope John XXIII. Please be generous.

La segunda colecta la próxima semana, el 27-28 de octubre, es para el Fondo de Becas de la Parroquia San Nicolás. Su contribución permite que la parroquia ayuda reducir el costo de colegiatura para algunos feligreses para que sus niños puedan ir a nuestra escuela galardonada parroquial, Pope John XXIII.
Por favor sea generoso.

Parish Life / Vida Parroquial

Youth and Young Adult Ministry Contact James Holzhauer-Chuckas
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org or 847.864.1185 x. 26

Regular Events for Youth
Location: Youth & Young Adult Ministry Center

Youth Night: Friday nights, 5-8 PM
Youth Group: Sunday nights, 5-7 PM
Teen-Led Mass is celebrated every 3rd Sunday of the month at the 11 am Mass, next Mass is October 21.

We are looking for people to volunteer as Youth Ministers. Contact us at youthministry@nickchurch.org

Follow us on social media!
Facebook: @unitedcatholicym
Twitter: @regionalym
Instagram: @unitedcatholicym

Monday, October 22, 2018 at 6 pm–10 pm
National Museum of Mexican Art
1852 West 19th Street, Chicago
Register
Questions? Contact James Holzhauer-Chuckas at jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Winter Parish Party Committee Recruitment

YOU can help make the Winter Parish Party of 2019 an even bigger success than 2018!

We need you to participate in planning and helping orchestrate the many facets that make up the Winter Parish Party. We can use volunteers in many areas, but among our special needs are: a graphic designer, a person willing to make calls or knock on doors for contributions from business or someone who could uncover special offers for the live auction. It's a great group of people to work with and we have a special place just for you!

Please contact Sara Burson at srburson@sbcglobal.net 847.414.4594 or Jean O'Keefe at jean1618@gmail.com 847.502.6991.

Fiesta parroquial de invierno Reclutamiento de Comités

¡USTED puede ayudar a hacer de la Fiesta Parroquial de Invierno de 2019 un éxito aún mayor que 2018!

Necesitamos que participe en la planificación y ayudar para organizar las muchas facetas que conforman la Fiesta Parroquial de Invierno. Podemos usar voluntarios en muchas áreas, pero entre nuestras necesidades especiales están: un diseñador gráfico, una persona dispuesta a hacer llamadas o llamar a las puertas para recibir contribuciones de empresas o alguien que podría descubrir ofertas especiales para la subasta en vivo. Es un gran grupo de personas con quienes trabajar y tenemos un ¡lugar especial solo para usted!

Póngase contactar a Sara Burson en srburson@sbcglobal.net 847.414.4594 o con Jean O'Keefe en jean1618@gmail.com 847.502.6991.

Cub Scout Pack 916 will be selling popcorn outside of church before and after mass on October 13th & 14th and again on October 20th & 21st.

This is the Cub Scouts primary fundraiser for the year, and over 70% of your purchase goes to fund the Cub Scouts organization, events and activities. They will have many tasty varieties of popcorn for sale; please come prepared to buy a bag, and thank you for supporting the Scouts!

CALLING ALL CRAFTERS of HANDMADE GOODS!

What are you doing on Saturday, December 1 and Sunday, December 2?

You are invited to register for a table to sell your handmade creations at the St. Nicholas Holiday Festival & Craft Fair, applications are due November 13.

Applications for CRAFTERS OF HOMEMADE GOODS AT http://nickchurch.org

Scroll down and look for the "Save the Date" box on right-hand side of the page. Under the Holiday Festival heading, click on the "Information for Crafters" box. That link will take you to a downloadable document (instructions and an application to be a crafter at the Holiday Craft Fair).

OR by requesting an application from bloughb48@yahoo.com

St. Nicholas Holiday Festival

Looking for Elves to assist with:

- Holding the reins, coordinating the efforts, with Greg and Susan Allen (approximately four meetings from October through the Festival)
- Connecting to Crafters: keeping track of registrations, assigning them space and assisting them when they arrive for the sale – basic computer skills needed
- Other- There's always a need for more Elves

¡VENGAN TODOS!
REUNION ABEIRTA PARROQUIAL

¿Cómo compartir nuestra voz Latina en la parroquia?
Este es nuestro momento - Traiga sus ideas

¿Cuál es su opinión en cómo mejorar la parroquia?

¿Cuál son las necesidades para el grupo hispano?

Somos la iglesia - Juntos vamos a marchar adelante
Miércoles 24 de octubre
7:00 pm en el Salón Oldershaw
Café y cena ligera.

The St. Nick's Mission Trip delegation will share their experience from their experiences from their summer journey to the Arizona/Mexico border on October 28 after the 9:00 am Masses in Oldershaw Hall.

WHAT TO BRING: Yourself, breakfast goodies to share if you wish.
BONUS: Sale of Café Justo Coffee from Mexico

Parish Life / Vida Parroquial

Our Finance Council has listened to many parishioners' comments about our current eGiving program, and starting in October we will be using ***Faith Direct***. Through ***Faith Direct*** you can make all of your contributions to St. Nicholas Parish via automatic payment from your checking account or credit card – just as you may do now with your mortgage, household bills, and other monthly payments.

NOTE: Pledges and payments made for TTWCI , To Teach Who Christ Is, capital campaign CONTINUE through *GiveCentral*. Please make all other parish giving to Faith *Direct* .

You can enroll in ***Faith Direct*** the next four weekends after Mass. We will be near the Font in Church and the elevators in the Chapel or by visiting www.faithdirect.net and securely enroll online with our parish code: **IL909.**

Nuestro Consejo de Finanzas ha escuchado los comentarios de muchos feligreses sobre nuestro programa eGiving actual, y comenzando en octubre estaremos usando a ***Faith Direct***. A través de ***Faith Direct*** puede hacer todas sus contribuciones a la Parroquia de San Nicolás a través del pago automático desde su cuenta de cheques o tarjeta de crédito, tal como lo puede hacer ahora con su hipoteca, facturas del hogar y otros pagos mensuales.

NOTA: Promesas y pagos de la campaña capital de EQEC, Enseñar Quien es Cristo, continúan a través de *GiveCentral*. Por favor haga sus otros donativos a través de *Faith Direct*.

Puede apuntarse en ***Faith Direct*** los cuatro fines de semana próximos después de Misa. Estaremos cerca a la Fuente en la iglesia y el elevador en la capilla o visitando a www.faithdirect.net e inscribirse de manera segura en línea con nuestro código parroquial: **IL909.**

The Giving Tree Committee needs our help!! In some way we are all part of the Giving Tree project, maybe you donated or helped carry items. Well, it is time to kick off our planning for the 2018 Advent season. **We welcome you to join us!!!**

What's great about this project? **Besides, it's a lot of fun!!**

- **It's time limited!** We start in early November and are done by the third week of Advent - less than a two month commitment.
- **It is making a difference by providing tangible support** to those in need in our own community - and globally.
- **It doubles the efforts** of our already existing ministries at St. Nicholas.

Tasks involve:

- choosing the organizations who will receive our gifts;
- making phone calls to agencies;
- submitting already-drafted pulpit and bulletin announcements;
- setting up the tree/hanging ornaments;
- generating labels and paper ornaments;
- sorting and delivering gifts.

Let us know if you'd like to join us this year. We are a tiny committee - and could use an infusion of new blood and muscle. Contact: marg.feitclarke@gmail.com

¡El Comité del Árbol Donativo necesita nuestra ayuda! De alguna manera, todos somos parte del proyecto del Árbol Donativo, tal vez usted donó o ayudó a llevar artículos. Bueno, es hora de comenzar nuestra planificación para la temporada de Adviento 2018. **¡Le damos la bienvenida a unirse a nosotros!**

¿Qué tiene de bueno este proyecto? **¡¡Además, de ser muy divertido!!**

- **¡Tiene límite de tiempo!** Comenzamos a principios de noviembre y estamos listos para la tercera semana de Adviento, un compromiso de menos de dos meses.
- **Está haciendo una diferencia apoyo tangible** a quienes lo necesitan en nuestra propia comunidad, y en todo el mundo.
- **Duplica los esfuerzos** de nuestros ministerios ya existentes en San Nicolás.

Las tareas implican:

- Escoger las organizaciones que recibirán los regalos;
- hacer llamadas telefónicas a agencias;
- Someter los anuncios y artículos para el boletín;
- Arreglar el árbol/adornos;
- Hacer etiquetas y adornos de papel;
- clasificar y entregar los regalos

Déjenos saber si desea unirse a nosotros este año. Somos un comité pequeño, y podríamos usar una infusión de sangre y músculos nuevos. Contacto: marg.feitclarke@gmail.com

Community Life/Vida Comunitaria

ARE YOU READY TO VOTE?

Are you registered?
You can still register online until October 21 at **ova.elections.il.gov**
Have you moved? You must be registered at your current address.

What's on your ballot?
Educate yourself at
www.ballotready.org

There are 3 Ways to vote! To learn about…

- Early voting Oct. 22-Nov. 5: **find out where**
- Vote by mail: **apply for mail-in ballot**
- Vote on election day, Nov. 6: **find your precinct**

…Go to cookcountyclerk.com, click "elections" then "ways to vote"

Father David Kelly will speak on **Hope Against Darkness, Reconciliation in Turbulent Times** 7:30 p.m. Monday, October 22, Fitzgerald Center, 2510 Ashland, Evanston. Fr. Kelly, C.PP.S. is from the Precious Blood Ministry of Reconciliation (PBMR), a network of reconciliation ministries working with people impacted by violence and conflict in the Back of the Yards community and the Cook County Juvenile Detention Center. Another talk in the Jim Rooney Speaker Series Sponsored by the St Athanasius Peace & Justice Ministry.

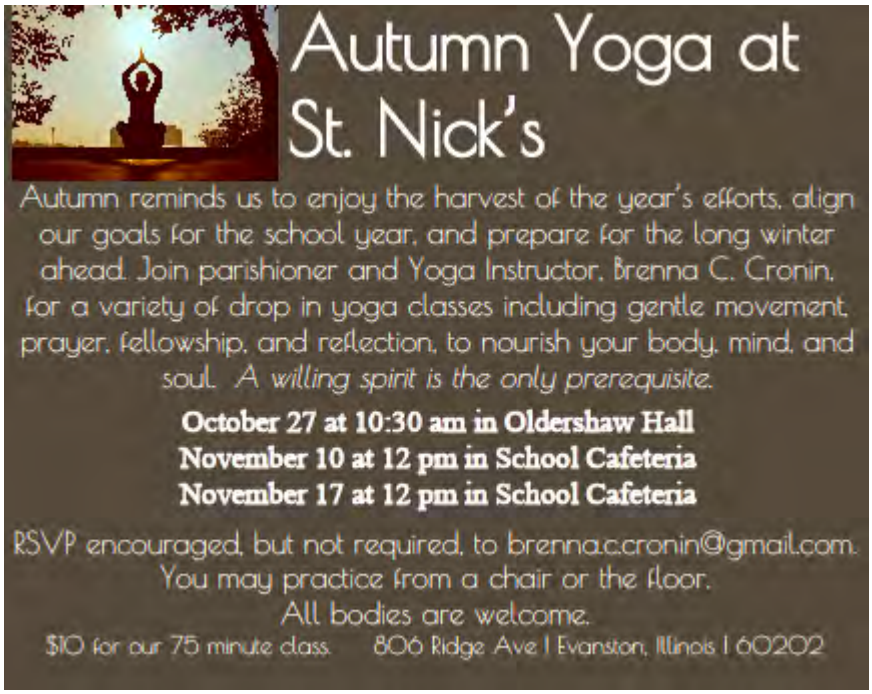
Domestic violence and family law

The Holy Spirit Life Learning Center is offering an educational workshop on family law issues on domestic violence. **On Thursday, October 25** from 9:00 - 11:00 am, an attorney from the Chicago Legal Clinic will be giving a presentation on topics such as orders of protection, child support, parenting time, and more. Registration required by 5:00 pm on October 24 at 773.764.3005. Location: 2020 W. Morse Ave. Chicago.

Violencia doméstica y las leyes de familia

El Centro de Aprendizaje para la Vida Espíritu Santo esta ofreciendo un taller gratis educativo sobre leyes de familia sobre violencia doméstica. **El jueves 25 de octubre** de 9:00 -11:00 am, una abogada del Chicago Legal Clinic dará una presentación sobre varios asuntos de leyes de familia, tales como órdenes de protección, manutención de los hijos, tiempo para los padres (parenting time) y más. Se requiere registrarse antes de las 5:00 pm del 24 de octubre al 773.764.3005. Local: 2020 W. Morse Ave. Chicago.

Loyola Academy's Open House, Thursday, November 8, Tours begin at 5:00 pm and continue until 8:00 pm, 1100 Laramie Avenue, Wilmette
847.920.2481 www.goramblers.org



Did You Know?

Pope Francis has asked all Catholics in the world to pray a rosary every day for the month of October.

¿Sabias qué?

El Papa Francisco ha pedido a todos los católicos del mundo que recen un rosario todos los días durante el mes de octubre.

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados
Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

James Patrick Blough
Remedios Bradford
Edward Damko
Carol Dinelli
Michael Fahrion
Nancy Fuller
Mariana Garcia
Miguel Laguna
Mary Ann Naghski
Engracia Nieto
Ursula Olejarczuk
Isabel Orozco
Evangelina Paredes
Eleanor Riley
José Salud Rodríguez
Joyce Seul
Vern Shipley
Thomas Sweet

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, October 20
8:00 am (in Chapel) † Jose Delgado Muñoz
4:30 pm † Fr. Allen Jakobowski
† Aunt Tilley

Sunday, October 21
9:00 am (En) † Tim Roemer, † George Scholz
9:00 am (Sp) † Enrique Guerrero
11:00 am † Dolores Metoyer, † Jonathan Garcia
1:00 pm

Monday, October 22
7:45 am James and Margaret Trinchitella

Tuesday, October 23 (Bilingual)
7:45 am Pam Goulborne

Wednesday, October 24
7:45 am Olivier Martinez, on his birthday

Thursday, October 25
7:45 am Jim Lindholm

Friday, October 26 (Bilingual)
7:45 am Patrick Trinchitella

Saturday, October 27
8:00 am (in Chapel) Charlita Trinchitella
4:30 pm † Larry and † Rosemary Milchalski, on their wedding anniversary

† deceased/difunto

Pray for those in service of our country:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Scott Frank
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Marie McGary
Dennis Monagle
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Marilyn Middenndorf **† Helen Burson**

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Readings for the Week

Monday:	Eph 2:1-10; Ps 100:1b-5; Lk 12:13-21
Tuesday:	Eph 2:12-22; Ps 85:9ab-14; Lk 12:35-38
Wednesday:	Eph 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lk 12:39-48
Thursday:	Eph 3:14-21; Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lk 12:49-53
Friday:	Eph 4:1-6; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 12:54-59
Saturday:	Eph 4:7-16; Ps 122:1-5; Lk 13:1-9
Sunday:	Jer 31:7-9; Ps 126:1-6; Heb 5:1-6; Mk 10:46-52

Lecturas de la Semana

Lunes:	Ef 2:1-10; Sal 100 (99):1b-5; Lc 12:13-21
Martes:	Ef 2:12-22; Sal 85 (84):91b-14; Lc 12:35-38
Miércoles:	Ef 3:2-12; Is 12:2-3, 4bcd-6; Lc 12:39-48
Jueves:	Ef 3:14-21; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 11-12, 18-19; Lc 12:49-53
Viernes:	Ef 4:1-6; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 12:54-59
Sábado:	Ef 4:7-16; Sal 122 (121):1-5; Lc 13:1-9
Domingo:	Jer 31:7-9; Sal 126 (125):1-6; Heb 5:1-6; Mc 10:46-52

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education– SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact Sr. Christina.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact Sr. Christina

Weddings: Call parish office, arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, available to those struggling with addiction, or for family members and others who love them. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.492.9490.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Youth and Young Adult Ministry: www.nickchurch.org/youth

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers professional counseling services for pregnant teens, women, birth fathers, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Bulletin Articles - deadline submissions is 10 days before publication, if translation is needed submit **15** days prior. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Pulpit Announcements drop-off at the Parish Office or send to announcements@nickchurch.org due Friday at Noon.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using a format adapted from Alanon's Twelve Steps we walk with those affected by abuse. To participate or for resources contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. Parents take turns caring for children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School
1120 Washington St., Evanston.
popejohn23@popejohn23.org
847.475.5678, www.popejohn23.org

We participate in United Catholic Youth Ministries! Learn more at www.ucym.org

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y de la parroquia

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Bautizos: Dos veces al mes, el primer sábado a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación prebautismal. Más información llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Quinceañeras: fijar fecha con la oficina parroquial. Clases con Yolanda Salgado - 847.869.7173.

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Ayuda para Recuperarse de la Adicción: La parroquia ofrece ayuda gratis y confidencial para todos los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven: www.nickchurch.org/youth

Apoyo de embarazos: Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería profesional para jovencitas, mujeres, o papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Artículos en el Boletín deben recibirse 10 días antes del domingo en que se quiere publicar, si requiere traducción envíelo 15 días antes. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierre es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org o déjelos en Oficina Parroquial.

Recursos de Anulación: Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de los doce pasos de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Para participar u otros recursos llame a Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School
1120 Washington St., Evanston.
popejohn23@popejohn23.org
847.475.5678, www.popejohn23.org

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844-817-4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1-855-435-7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

DOG SPLASH
Receive Free Nail Trim
(Mention this Ad)
773-761-9663
7448 N. Western Ave., Chicago

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
CST 2117990-70
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

Culver's
Welcome to delicious.
$2.00 REGULAR CHEESE CURDS
Until 2:00 PM Every Day
Culver's of Skokie
9455 Skokie Blvd. 847.983.8860
culvers.com

Long World Services for the Living
After a loved one passes on, we put the home to rest so you can grieve in peace
312.286.0586 | www.longworldservices.com
We secure and organize homes within the U.S. | We ship, sell, donate, or discard the belongings

ANTON'S GARDEN CENTERS
Specializing in Hard to Find Annuals & Perennials
Bedding & Vegetable Plants
Holiday Plants - Wreaths - Xmas Trees
Visit our Website
www.Antonsgreenhouses.com
1126 Pitner, Evanston 864-1134

Dallia Floor & Wall Co.
Tile Ceramic Wood Marble
4007 Golf Rd., Skokie, IL 60076
www.dalliafloors.com
847-677-1774 Insured

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

the 61st Annual Loyola Academy
PRESIDENT'S DINNER
Eat. Drink. Dance. Transform lives.
Friday evening, November 2
Honoring the
Barbara and Robert P. Perkaus Jr. '54 Family
Find out more and RSVP online at
goramblers.org/presidentsdinner.

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

We Put Community First.
FIRST BANK & TRUST
820 Church Street
847-733-7400
741 Main Street
847-328-4639
www.firstbt.com
Member FDIC

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

*From the **WLP Vault** comes the Bible Story of Christmas featuring 8 Classic Christmas Carols and a reading of the Gospel of Luke 2: 4-20 by **Bing Crosby**! Also available on vinyl.*
800-566-6150
Photo Courtesy of Bing Crosby Enterprises
Visit WLPmusic.com to purchase your copy - CD $10.00

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

beldon
LeafGuard CHICAGO
NEED NEW GUTTERS?
CLOG-FREE GUTTERS *Guaranteed!*
Receive a **$100 DISCOUNT** on top of our current advertised offer!
We Offer Military Discounts!
CALL NOW! (630) 824-3710
*New Orders Only. Original coupon required. Call for details. Expires 12/31/18.

JOHN J. CAHILL INC.
Since 1890
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
www.cahillinc.com

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.